

DK

INDHOLDSFORTEGNELSE

FØR KØLESKABET TAGES I BRUG

SIDE 105

OPLYSNINGER OM MILJØHENSYN

SIDE 105

ADVARSLER OG GENERELLE RÅD

SIDE 106

BRUG AF KØLESKABET

SIDE 107

BRUG AF SKUFFEN TIL KØD-FISK

SIDE 108

BRUG AF FRYSEREN

SIDE 109

AFRIMNING AF FRYSEREN

SIDE 111

RENGØRING AF KØLESKABET

SIDE 111

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

SIDE 112

FEJLFINDINGSOVERSIGT

SIDE 112

SERVICEASSISTANCE

SIDE 113

INSTALLATION

SIDE 113

FØR KØLESKABET TAGES I BRUG

Dette produkt er en kombination af køleskab og fryser og udelukkende beregnet til husholdningsbrug.

Fryseren *** ** *** gør det muligt at foretage en perfekt indfrysning af friske og tilberedte madvarer, fremstilling af isterninger samt opbevaring af frostvarer. **Afrimningen foretages manuelt.** Køleskabet, der er forsynet med **automatisk afrimning**, er velegnet til opbevaring af friske madvarer og drikke.

For at få det bedste udbytte af køleskabet anbefales det at læse brugervejledningen nøje, da den indeholder en beskrivelse af apparatet samt nyttige råd om opbevaring af madvarer.

Gem denne vejledning til senere brug.

1. Efter at have fjernet emballagen skal det kontrolleres, at dørene lukker korrekt. Eventuelle skader skal anmeldes til forhandleren inden for 24 timer fra leveringen.
2. Det anbefales at vente mindst 2 timer med at starte apparatet, således at kølesystemet fungerer perfekt.
3. Installationen og eltilslutningen skal foretages af en autoriseret el-installatør i henhold til producentens anvisninger samt gældende lokal lovgivning.

OPLYSNINGER OM MILJØHENSYN

1. Emballage

Emballagen kan genbruges 100% og er mærket med genbrugssymbolet. Bortskaffelse skal ske i henhold til gældende lokale regler.

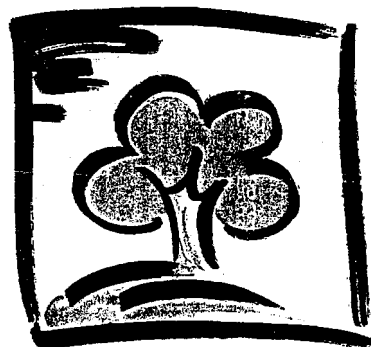
Emballagen (plastposer, polystyrenstykker osv.) skal opbevares uden for børns rækkevidde, da den udgør en potentiel fare.

2. Produkt

Kølefryseskabet er fremstillet af genbrugsmaterialer og skal skrottes i henhold til gældende lokale regler for bortskaffelse af affald. Gør skabet ubrugeligt ved at klippe elkablet over. Skabet må ikke efterlades i miljøet, men skal sendes til specielle affaldstationer til opsamling af kølevæske.

Oplysninger:

Dette apparat indeholder hverken CFC (kølesystemet indeholder R 134a) eller HFC (kølesystemet indeholder R 600a -isobutan). For yderligere oplysninger henvises til typepladen anbragt på apparatet.



ADVARSLER OG GENERELLE RÅD

- Brug kun **køleskabet** til opbevaring af friske madvarer og **fryseren** kun til opbevaring af frostvarer, til indfrysning af friske varer samt til fremstilling af isterninger.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke blokeres eller tildækkes.
- Glasflasker med væsker må ikke anbringes i fryseren, da de kan eksplodere.
- Isterninger og sodavandsis må ikke indtages umiddelbart efter, at de er taget ud af fryseren, da de kan give frostsår.
- For at undgå risikoen for at blive lukket inde og/eller kvalt er det forbudt børn at lege ved eller gemme sig inden i køleskabet.
- Den ugiftige væske i køleakkumulatorerne må ikke indtages.
- Før enhver form for vedligeholdelse eller rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten, eller strømmen afbrydes på hovedafbryderen.

Overensstemmelseserklæring

- Dette produkt er beregnet til at komme i kontakt med fødevarer og er i overensstemmelse med lovdekret nr. 108 af 25.01.1992 (EF-direktiv 9/109/EF).



Produktet er projekteret, fremstillet og markedsført i overensstemmelse med:

- sikkerhedsanvisningerne i "Lavspændingsdirektivet" 73/23/EF;
- sikkerhedskravene i EMC-direktivet 89/336/EF, ændret med direktiv 93/68/EF;
- kravene om energiforbrug i Direktiv 96/57/EF.

Oplysninger

Apparater der indeholder isobutan (R600a)

Isobutan er en naturlig gasart, der ikke påvirker miljøet, men den er brændbar. Det er således nødvendigt at sikre sig, at køleribberne ikke er defekte.

BRUG AF KØLESKABET

Dette er et køleskab med **✳️***** stjernet fryser.

Afrimningen af køleskabet er fuldautomatisk.

Køleskabet kan fungere ved rumtemperaturer fra +10°C – +38°C. Den optimale ydelse afhænger af klimakategorien anvist på typepladen.

I køleskabe forsynet med to kompressorer har køleskab og fryser selvstændig termostatregulering (se vedlagte produktkort).

Igangsatning af apparatet



1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Der er nu tændt for apparatet. **KØD** og **FISK**-rummet er aktiveret, og knappen (D) lyser. Køleskabstemperaturen er fabriksindstillet til 5°C.

Alarmen for åben dør aktiveres, når døren har stået åben i mere end to minutter.

Alarmen deaktiveres, når døren lukkes (se afsnittet "Alarm for åben køleskabsdør" i dette kapitel).

Regulering af temperaturen i køleskabet

Gå frem på følgende måde, når temperaturen i køleskabet ønskes ændret:

- Tryk på knappen (A)  °C, hvis der ønskes en varmere temperatur.
- Tryk på knappen (A)  °C, hvis der ønskes koldere temperaturer.

Bemærk:

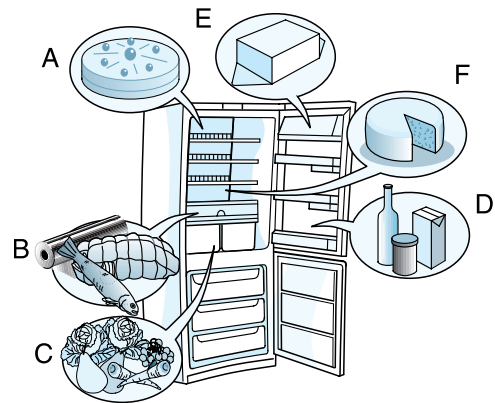
Rumtemperaturen, antallet af gange døren åbnes, anbringelse af varme madvarer i køleskabet, samt placeringen af apparatet har betydning for temperaturen i køleskabet, der derfor kan være anderledes end angivet på panelet.

Slukning af apparatet

Skal apparatet ikke anvendes over en længerevarende periode, kan der slukkes for driften med et tryk på knappen (C). På denne måde slukkes der for apparatet (der dog stadig er tilsluttet strømforsyningen) og den indvendige belysning samt alle lysene i knapperne undtagen det røde lys til knappen (C). Tryk igen på knappen (C) for at tænde for apparatet.

Alarm for åben køleskabsdør

Den indvendige belysning tænder og slukker skiftevis, hvis apparatets dør ikke er lukket ordentligt. Alarmen starter, når døren har stået åben i 2 minutter. Alarmen deaktiveres, når døren lukkes.



Opbevaring af madvarer i køleskabet

Anbring madvarerne som angivet på tegningen.

- A Tilberedte madvarer
- B Kød og fisk
- C Frugt og grønt
- D Flasker
- E Smør
- F Ost og mælkeprodukter

Bemærk:

- Afstanden mellem hylderne og bagvæggen i køleskabet sikrer fri luftcirkulation.
- Madvarerne må ikke anbringes i direkte kontakt med skabets bagvæg.
- Læg ikke varme madvarer i køleskabet.
- Opbevar væsker i lukkede beholdere.

Opbevaringen af grøntsager med et højt vandindhold kan medføre dannelse af kondens. Det har dog ingen betydning for apparatets korrekte funktion.

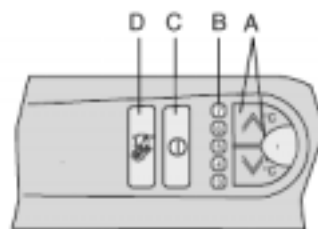
BRUG AF SKUFFEN TIL KØD-FISK

Apparatet er forsynet med en speciel skuffe til optimal opbevaring af **kød og fisk**.

Temperaturen i denne skuffe er derfor 3-5 °C koldere i forhold til temperaturen i resten af køleskabet.

På denne måde kan holdbarheden af friske madvarer (kød og fisk) forlænges, uden at det er nødvendigt at indfryse varerne og uden at forringe næringsværdien eller varernes oprindelige friskhed.

Det anbefales at undgå opbevaring af frugt og grønt i skuffen, da temperaturen kan ligge under 0 °C, så der er risiko for, at frugt-/grøntsagssaften fryser til is.



Temperaturindikator

- Temperaturen i skuffen kan aflæses på en indikator anbragt på dens låge (1).
- Den røde sektor angiver det ideelle temperaturområde for opbevaring af kød og fisk.
- Temperaturen i skuffen stabiliserer sig på ca. 1 time.

Bemærk:

Temperaturen i skuffen til opbevaring af **Kød-Fisk** afhænger af temperaturen i køleskabet. Hvis temperaturindikatoren for skuffen befinder sig i sektoren med ❄️, bør man derfor trykke på knappen A ⬆️ °C for at øge temperaturen i køleskabet. Tryk på knappen A ⬇️ °C, så temperaturen sænkes, hvis indikatoren befinder sig i sektor . °C. Temperatur i skuffen til kød og fisk tilpasser sig i forhold til den ændrede temperatur i køleskabet.

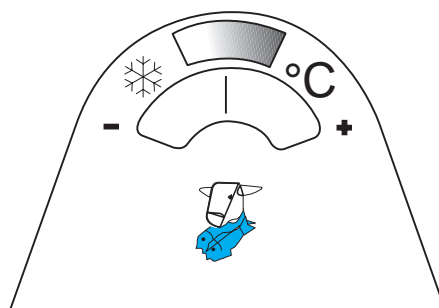


Fig. 1

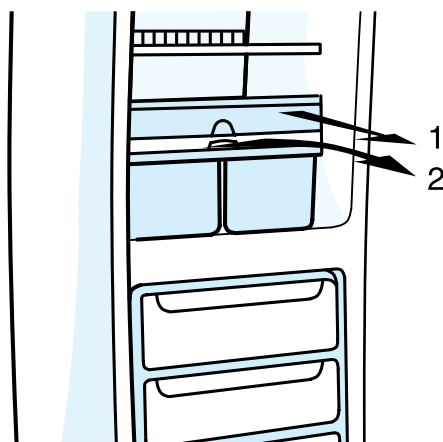
Fjernelse af skuffen.

Ønsker man at anvende køleskabet uden **Kød-Fisk** skuffen, skal man gå frem på følgende måde:

1. Fjern låget til **Kød-Fisk** skuffen.
2. Fjern **Kød-Fisk** skuffen.
3. Tryk på knappen (D) ❄️ i 3 sekunder. Knappens lys slukker.

Gå frem på følgende måde ved genindsætning af **Kød-Fisk** skuffen:

1. Sæt **Kød-Fisk** skuffen på plads.
2. Læg låget på **Kød-Fisk** skuffen.
3. Tryk på knappen (D) ❄️ i 3 sekunder. Knappen lyser.



BRUG AF FRYSEREN

Fryseren er **✳️** stjernet, og frostvarer kan opbevares i det antal måneder, der er angivet på pakningen. Herudover kan der indfryses friske madvarer, der skal anbringes på ristene øverst i fryseren, mens allerede frosne varer anbringes i nederste kurv, således at der ikke er kontakt til ikke-frosne varer.

Mængden af friske varer, der kan indfryses på 24 timer, fremgår af typepladen.

Lynindfrysning

På modeller med to kompressorer anbefales det at aktivere lynindfrysningfunktionen 6 timer før indfrysning af friske varer for at opnå den maksimale indfrysning angivet på typepladen.

Vigtigt

- Pak madvarerne godt ind i et af følgende: Stanniol, plastfilm, vandtætte plastbeholdere, lågbeholdere i polyætylen, fryseemballage der er egnet til de pågældende madvarer.
- Varer, der skal indfryses, anbringes i øverste rum. Sørg for fri luftcirkulation mellem madvarerne.
- Varene vil være helt frosne efter 24 timer.
- Slå indfrysningfunktionen fra med et tryk på knappen (den gule kontrollampe slukker).

Temperaturalarmfunktion

(for modeller med betjeningspanel)

Under apparatets drift eller i indfrysningsfasen tænder den **røde kontrollampe** evt. (på nogle modeller høres samtidigt et **lydsignal**) som signal til, at temperaturen i fryseren ikke er optimal.

Dette kan forekomme i følgende tilfælde:

- ved igangsætning af apparatet
- ved start efter afrimning og rengøring
- ved samtidig indfrysning af for mange varer
- når fryserens dør ikke er helt lukket
- når fryserens termostatknap på betjeningspanelet indstilles på **MAX.** (maksimal indfrysning)

For afbrydelse af lydsignalet trykkes der på knappen "Lynindfrysning".

- Slå lynindfrysningen fra, når den optimale temperatur er nået, og den røde kontrollampe slukker.



BRUG AF FRYSEREN

Bemærk:

I tilfælde af strømafbrydelse opretholder fryseren en passende temperatur til opbevaring af madvarer. Det anbefales dog at undlade at åbne fryserens dør under strømafbrydelsen.

Vigtigt:

I den viste tabel ses det antal måneder, hvori friske, indfrosne varer kan opbevares.

Ved køb af frostvarer, skal man:

- Sikre sig at emballagen eller pakken er intakt, da varen kan forringes. Hvis en pakke er bulet eller fremviser fugtige pletter, har den ikke været opbevaret under optimale betingelser og kan have været udsat for delvis optøning.
- Bruge termoposer til transporten og købe frostvarer som det sidste.
- Straks anbringe varerne i fryseren ved hjemkomsten.
- Undlade at genindfryse delvist optøede varer, men anvende dem inden for 24 timer.
- Undgå eller begrænse temperaturudsving mest muligt. Overholde udløbsdatoen på emballagen.
- Altid følge anvisningerne på emballagen vedrørende opbevaring af frostvarer.

Fjernelse af skufferne

- Træk skufferne ud, til de ikke kan komme længere, løft dem, og træk dem herefter helt ud.

Bemærk:













Er der behov for mere plads, kan fryseren også bruges uden de øverste skuffer: Fjern alle kurvene undtagen den nederste.

Varerne anbringes direkte på ristene.

Efter anbringelse af varerne kontrolleres det, om døren til fryseren lukker korrekt.

Fremstilling af isterninger

- Fyld bækken 2/3 op med vand, og sæt den i fryseren
- Hvis isterningbakken sidder fast på bunden, må man ikke anvende spidse eller skarpe genstande til at løsne den med.
- Isternerne kommer lettere ud, hvis bækken vrides let.

MÅNEDER	MADVARER		
2-3			
4-6			
6-8			
10-12			



AFRIMNING AF FRYSEREN

Før enhver form for vedligeholdelse eller rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten, eller strømmen afbrydes på hovedafbryderen. Det anbefales at afrime fryseren 1-2 gange årligt, eller så snart rimlaget på fryseristene bliver for tykt.

Dannelse af rim på fryseristene er helt normalt. Mængden samt hastigheden, hvormed den dannes, er afhængig af de omgivende klimaforhold samt antallet af gange, døren åbnes, og rimen ophober sig især på de øverste riste. Det anbefales at afrime fryseren, når der kun er få varer i den.

- Åbn døren, og tag madvarerne ud af fryseren. Pak dem ind i avispapir, og læg dem et køligt sted eller i en termopose.
- Lad døren stå åben, således at isen på væggene kan smelte.
- Træk afløbskanalen til afrimningsvandet ud, og anbring en balje under den.
- Rengør med en svamp, der er fugtet med lunkent vand og/eller sæbevand. Der må ikke anvendes slibemidler.
- Skyl, og tør godt efter.
- Sæt afløbskanalen på plads.
- Læg varerne på plads.
- Luk fryserens dør.
- Sæt stikket i stikkontakten.
- Tænd for apparatet.



RENGØRING AF KØLESKABET

Køleskabet rengøres regelmæssigt.

Afrimningen af køleskabet er fuldautomatisk.

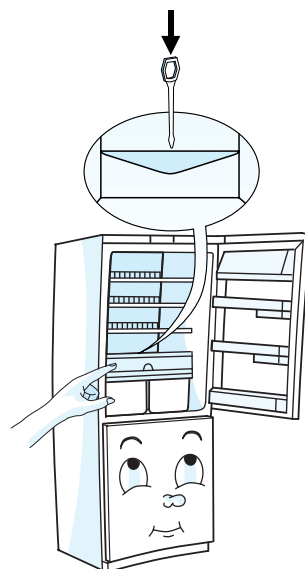
Periodisk dannelse af vanddråber på køleskabets bagvæg betyder, at den automatiske afrimning er i gang. Afrimningsvandet ledes automatisk via en afløbskanal ud i en beholder, hvor det fordamper.

Åbningen (bag skuffen til kød og fisk) skal holdes ren med det medfølgende værktøj for at garantere fri og konstant passage for afrimningsvandet.

Før enhver form for rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten.

- Rengør køleskabet med en svamp og lunkent vand og/eller sæbevand.
- Skyl, og tør grundigt med en blød klud.

Der må ikke anvendes skuremidler



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Ved læ ngerevarende fravæ r

1. Tøm køleskabet og fryseren.
2. Afbryd strømmen på hovedafbryderen.
3. Afrim fryseren, og rengør og aftør begge rum.
4. Lad dørene stå åbne for at forhindre afltning og dannelse af mug og dårlig lugt.



FEJLFINDINGSOVERSIGT

1. **Køle/fryseskabet virker ikke.**
 - . Er der strømafbrydelse?
 - . Sidder stikket ordentligt i stikkontakten?
 - . Er den bipolære afbryder aktiveret?
 - . Er der gået en sikring?
 - . Er elkablet beskadiget?
 - . Står frysergrebet i position ● (Stop)?
2. **Køle/fryseskabet køler ikke tilstrækkeligt.**
 - . Lukker dørene korrekt?
 - . Er apparatet installeret tæt på en varmekilde?
 - . Er der trykket på knappen D, uden at skuffen til opbevaring af kød og fisk er fjernet?
 - . Er luftcirkulationen gennem ventilationsristene blokeret?
3. **Køleskabet køler for meget.**
 - . Er der slukket for knappen D, efter at skuffen til kød og fisk er fjernet?
4. **Der er vand i bunden af køleskabet.**
 - . Er afløbskanalen for afrimningsvand blokeret?
5. **Lyset virker ikke.**

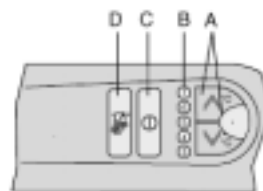
Kontrollér først punkt 1, derefter:

 - . Tag stikket ud af stikkontakten. Se vejledningen og illustrationen på det medfølgende produktkort vedrørende adgang til pæ ren.
 - . Kontrollér pæ ren, og udskift den om nødvendigt. Der må ikke anvendes en pære på over 25 W.
6. **Den røde kontrollampe på betjeningspanelet lyser/lydalarmer er aktiveret.**

(se afsnittet "Brug af fryseren.).

 - . Er store mængder friske varer for nyligt anbragt i fryseren?
 - . Er fryserens dør lukket korrekt?
7. **Temperaturindikatorernes lys tænder og slukker skiftevis:**
 - 3° + 7° C eller
 - 4° + 7° C eller
 - 5° + 7° C
 - . Kontakt Servicecenteret.

I ovenstående tilfælde af alarm opretholder apparatet en passende temperatur i rummene til opbevaring af madvarerne. Det er dog ikke muligt at foretage nogen form for indstilling eller regulering.



Bemærk:

- . Hvis køleskabets forkanter er varme, skyldes det ikke en fejl, men er en hjælp til at forhindre dannelse af kondens.
- . Gurglende og hvislende lyde stammer fra kølesystemet og er helt normale.

SERVICE ASSISTANCE



Før man kontakter Servicecenteret:

1. Undersøges det, om man selv kan rette fejlene (Se "Fejlfindingsoversigt").
2. Startes skabet igen for at se, om fejlen er afhjulpet. Hvis resultatet er negativt, frakobles apparatet på ny, og operationen gentages efter en time.
3. Hvis resultatet stadig er negativt, kontaktes Servicecenteret.
Specificér venligst:
 - . Fejltypen
 - . Modellen
 - . Servicenummeret (tallet står efter ordet SERVICE på typepladen, der er anbragt inden i apparatet)
 - . Fulde navn og adresse
 - . Telefonnummer

SERVICE 0000 000 00000



Bemærk:

Hvis Servicecenteret udfører vending af døren, regnes det ikke for et garantiindgreb.

INSTALLATION

- . Apparatet må ikke installeres tæt på en varmekilde. Det bør ikke installeres i et varmt rum, udsættes for direkte sollys eller anbringes i nærheden af varmekilder (radiator, komfur), da dette forøger energiforbruget.
- . Hvis ovenstående ikke er muligt, skal følgende regler om minimumafstande overholdes:
 - . 30 cm fra kulfyrede eller petroleumsfyrede komfurer.
 - . 3 cm fra el-og/eller gaskomfurer.
- . Placeres på et tørt og godt ventileret sted.
- . Det indre rengøres (se "Afrimning og rengøring af fryseren").
- . Tilbehøret monteres.

Eltilslutning

- . Tilslutning skal foretages i henhold til gældende lokal lovgivning.
- . Netspændingen og strømforbruget fremgår af typepladen, der er anbragt inden i apparatet.
- . Tilslutning med jordforbindelse er lovpligtig.
Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader på personer, dyr eller ting som følge af manglende overholdelse af lovgivningen.
- . Hvis stikproppen og stikkontakten ikke passer sammen, skal kontakten udskiftes af en autoriseret el-installatør.
- . Der må ikke benyttes forlængerledninger eller multistikdåser.

Afbrydelse af elektricitet

Elektriciteten skal kunne afbrydes enten ved at tage stikket ud eller ved hjælp af en bipolær afbryder, der er anbragt før stikkontakten.